LONG HAUL HARNESS
HEAVY METAL GEAR SLING

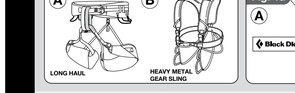
North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South
Salt Lake City, UT 84124

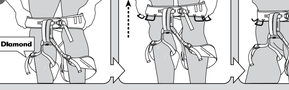
Europe: Black Diamond Equipment
Hans-Maier-Straße 9
60388 Frankfurt, Deutschland

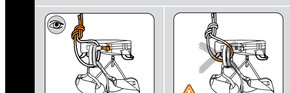
www.BlackDiamondEquipment.com

© Black Diamond Equipment, Ltd. 2024

M14808_B







⚠ WARNING [EN]

For climbing and mountaineering only. Climbing and mountaineering are dangerous. Understand and accept the risks involved before participating. You are responsible for your own actions and decisions. Minors and others not able to assume this responsibility must be under the direct control of an experienced and responsible person. Before using this product, read and understand all instructions and warnings that accompany it and familiarize yourself with its proper use, capabilities and limitations. Seek qualified instruction. Contact Black Diamond if you are uncertain about how to use this product. Do not modify this product in any way. Failure to read and follow these warnings can result in severe injury or death!

KEY:

- ✆ = Check for serious injury or death
- ✓ = Approved use
- ! = Risk of accident or injury
- ▶ = Examination required

INSTRUCTIONS FOR USE

▲ Keep instructions for future reference.

This pamphlet explains correct use and some common misuses for the climbing equipment depicted in the illustrations. Other possible misuses exist. Correct equipment use and the use of redundant systems will reduce some of the risks associated with climbing. If you lack experience, use this equipment under proper supervision. Always consider how a rescue might be best carried out in case you or others are in need.

UHMWPE (Dynex) has a lower coefficient of friction and melting point than traditional textiles.

Ⓐ **LONG HAUL HARNESS:** This Type C sit harness is intended to provide protection against falls while climbing or mountaineering. It is intended for a conscious body in a sitting position.

Ⓑ **HEAVY METAL CHEST HARNESS:** This Type D chest harness is intended to provide protection against falls while climbing or mountaineering and may also be used in combination with a Type C sit harness. Using a Type D chest harness without a Type C sit harness may result in injury or death.

Fig. 1a, 1b: Putting on harness

Fig. 2a, 2b: Tying in

Fig. 3: Attaching belay/rappel device

(See accompanying illustrations)

SIZING PRECAUTIONS

1. It is essential that you wear the correct harness size and that it fits you well. Before using your harness, hang in it from a safe place to ensure you've chosen the correct size and adjusted it for a comfortable fit.
2. The size designation of the harness (measured in centimeters and in inches) of Black Diamond harnesses are located on the RN label on the harness waist belt.
3. If you are uncertain whether your harness fits you correctly, consult with a qualified climbing instructor.
4. Check the buckles and adjustment regularly during use.

CARE AND MAINTENANCE

Climbing gear must not come into contact with corrosive materials such as battery acid, battery fumes, solvents, chlorine bleach, antifreeze, isopropyl alcohol or gasoline. After contact with saltwater or salt air, always rinse and dry textile products, and rinse, dry and lubricate metal products.

(See accompanying illustrations)

⚠ LIFESPAN, INSPECTION AND RETIREMENT

Climbing gear does not last forever. Inspect your gear before and after each use, and retire it when it fails inspection or when it reaches its maximum lifespan. 10 years after the date of manufacture for plastic or textile products/components, even if unused and properly stored. The lifespan of metal gear is not limited by age.

See the accompanying inspection instructions. Retire immediately if any of the illustrated conditions are found.

- Damage and extreme conditions may shorten your equipment's useful life, and could considerably reduce strength of the gear during its first use.
- Inspect your gear immediately whenever you suspect damage during use.
- Additional factors that may shorten your equipment's useful life: Falls, gear dropped from height, abrasion, sharp edges, corrosion, exposure to salt water/air, harsh environments, extreme temperatures, battery acid or battery fumes, or prolonged exposure to sunlight.
- If you have any doubts about the dependability of your gear, or after a serious fall, retire it.
- Destroy retired gear to prevent future use.
- The lifespan of gear is measured from the date of manufacture, not the date of sale. Refer to the Markings section of these instructions in order to determine the date of manufacture of this equipment.

(See accompanying illustrations)

STORAGE AND TRANSPORT

(See accompanying illustrations)

CHOOSING OTHER COMPONENTS

Choose ropes that meet EN 892 and carabiners that meet EN 12275, and choose other CE/UKCA-certified mountaineering equipment that is compatible with this product.

WARNINGS (WHEN PRESENT)

BLACK DIAMOND: Name of the manufacturer.

Ⓒ Black Diamond's logo.

EN 12277: This Harness conforms to EN 12277:2015+A1:2018 Mountaineering equipment – Harnesses – Safety requirements and test methods.

Type C Sit Harness: Sit harness per EN 12277.

Type D Chest Harness: Chest harness per EN 12277. Note: A type D harness must only be used in combination with a type C harness.

CE 0082: Indicates fulfillment of the requirements of the PPE Regulation (2016/425). Notified Body involved in the conformity assessing and performing the EU type examination: Apave Exploitation France SAS (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex 8509 - France.

UK: The UKCA mark of conformity indicates fulfillment of the requirements of the PPE Regulations 2016/425 as amended to apply in GB.

MM-YYYY: Month and year of manufacture.

RN LABEL: A tag sewn inside your harness's waist belt that identifies the harness by name, size, circumference range and year of manufacture.

ⓘ Instruction pictogram advising users to read the instructions and warnings.

WARNING Indicates the inherent dangers and responsibilities the user assumes when using a Black Diamond harness.

The Declaration of Conformity for this product may be viewed at: www.blackdiamondequipment.com/DOC

LIMITED WARRANTY

For 2 years following purchase or delivery unless otherwise indicated by law, we will warrant to the original retail buyer that our products are free from defects in materials and workmanship as originally sold. The Product will be repaired or replaced at our discretion. We do not warrant products which show normal wear and tear or that have been used or maintained improperly, modified or altered, or damaged in any manner. We reserve the right to require proof of purchase or delivery for all warranty claims.

⚠ AVERTISSEMENT [FR]

Pour l'escalade et l'alpinisme uniquement. L'escalade et l'alpinisme sont des activités dangereuses. Vous devez comprendre et accepter les risques encourus avant de vous engager. Les mineurs et autres personnes dans l'incapacité d'assumer cette responsabilité doivent pratiquer sous le contrôle direct d'un adulte responsable et expérimenté. Vous êtes vous-même responsable de vos actes et de vos décisions. Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et assimiler l'intégralité des notices et des avertissements qui l'accompagnent, vous entraîner à l'utiliser correctement et vous familiariser avec ses possibilités et ses limites. Suivez une formation agréée. Contactez Black Diamond si vous avez un questionnement sur la manière de utiliser ce produit. Ne pas modifier le présent produit de quelque façon que ce soit. Le fait de ne pas lire et respecter ces avertissements peut être à l'origine de blessures graves ou de mort !

LEGENDE:

- ✆ = Risque de blessure ou de mort
- ✓ = Utilisation approuvée
- ▶ = Examen requis
- ! = Risque d'accident ou de blessure

NOTICE D'UTILISATION

▲ Conservez la notice pour consultation ultérieure.

Ce dépliant vous explique par des illustrations comment utiliser correctement votre équipement d'escalade ; il vous présente également les mauvaises utilisations possibles. D'autres mauvaises utilisations existent par ailleurs. L'utilisation correcte de l'équipement et l'utilisation d'un système de contre-assurance permettent de réduire certains des risques liés à l'escalade. Si vous manquez d'expérience, utilisez cet équipement sous surveillance appropriée. Envisagez toujours la meilleure façon d'organiser votre sauvetage au cas où vous vous trouveriez vous-même ou vous vous comptez parmi ceux de ceux-ci.

Le point de fusion de la matière moins élevé (Dynex) a un coefficient de frottement et un point de fusion inférieurs à ceux des textiles classiques.

Ⓐ **LONG HAUL HARNESS :** Ce harnais-cuissard de type C est conçu pour offrir une protection contre les chutes lors de la pratique de l'escalade ou de l'alpinisme. Il est destiné à un corps conscient en position assise.

Ⓑ **HEAVY METAL HARNESS :** Ce harnais-poitrine de type D est conçu pour fournir une protection contre les chutes lors de la pratique de l'escalade ou de l'alpinisme et doit être utilisé uniquement associé à un harnais-cuissard de type C. Utiliser un harnais de type D sans harnais-cuissard de type C peut entraîner des blessures ou la mort.

Fig. 1a, 1b : Enfiler le harnais

Fig. 2a, 2b : S'encorder

Fig. 3 : Attacher le système d'assurage/rappel

(Voir les illustrations jointes)

PRÉCAUTIONS CONCERNANT L'AJUSTEMENT DU HARNAIS

1. Il est essentiel que votre harnais soit adapté à votre taille et qu'il soit correctement réglé. Avant d'utiliser votre harnais, faites un essai en vous suspendant dans un endroit sûr afin de vérifier si vous avez choisi la bonne taille et si votre harnais est à la fois fermement et confortablement réglé.
2. La taille et la longueur du harnais Black Diamond sont indiqués (en pouces et en centimètres) sur l'étiquette d'identification RN située sur la ceinture du harnais.
3. Si vous avez un doute sur la taille et le réglage de votre harnais, demandez conseil à un instructeur d'escalade agréé.
4. Vérifiez régulièrement les boucles et l'ajustement pendant l'utilisation.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION ET ENTRETIEN

Le matériel d'escalade ne doit pas entrer en contact avec des substances corrosives telles que l'acide de batterie, les fumées de batteries, les solvants, l'eau de javel, l'antigel, l'alcool isopropylique ou l'essence.

Après tout contact avec de l'eau de mer ou un air salin, toujours rincer et sécher les produits textiles et rincer, sécher et lubrifier les produits métalliques.

(Voir les illustrations jointes)

DURÉE DE VIE, INSPECTION ET MISE AU REBUT

Le matériel d'escalade a une durée de vie limitée. Inspectez votre matériel avant et après chaque utilisation, puis mettez-le au rebut s'il s'avère défectueux ou s'il atteint sa durée de vie maximale, soit 10 ans à partir de la date de fabrication pour les produits/composants plastiques ou textiles, même en cas de non-utilisation de stockage adéquat. La durée de vie du matériel métallique n'est pas limitée et dépend de son utilisation.

Voir les illustrations jointes concernant l'inspection. Réformer immédiatement tout matériel en présence de l'un quelconque des cas illustrés.

- Les détériorations et les conditions extrêmes peuvent diminuer la durée de vie de votre équipement et peuvent nécessiter une mise au rebut dès la première utilisation.
- Inspectez votre matériel immédiatement si vous soupectez une quelconque détérioration pendant l'utilisation.
- Les facteurs supplémentaires qui peuvent réduire la durée de vie de votre équipement : les chutes, les chocs dus aux chutes de matériel ou d'objets, l'abrasion, l'usure, la rouille, la corrosion, l'exposition à l'eau de mer ou à l'air marin, les milieux hostiles, les températures extrêmes, l'acide de batterie ou les fumées de batterie, et l'exposition prolongée aux rayons du soleil.
- Si vous avez un doute quant à la fiabilité de votre matériel, ou à la suite d'une chute sévère, mettez celui-ci au rebut.
- Le matériel réformé doit être détruit pour empêcher toute utilisation ultérieure.
- La durée de vie du matériel s'entend à partir de la date de fabrication, et non de la date de vente. Reportez-vous à la section Marquages de cette notice afin de déterminer la date de fabrication du présent équipement.

(Voir les illustrations jointes)

STOCKAGE ET TRANSPORT

(Voir les illustrations jointes)

CHOIX DU MATÉRIEL ASSOCIÉ

Choisissez des cordes répondant à la norme EN 892 et des mousquetons conformes à la norme EN 12275. Les autres pièces de matériel d'alpinisme que vous utilisez doivent également être certifiées CE et compatibles avec le présent produit.

MARQUAGES

BLACK DIAMOND : Nom du fabricant.

Ⓒ Logo de Black Diamond.

EN 12277 : Le présent harnais est conforme à la norme EN 12277:2015+A1:2018 Équipement d'alpinisme et d'escalade - Harnais - Exigences de sécurité et méthodes d'essai.

Harnais-cuissard de type C : Harnais-cuissard certifié EN 12277.

Harnais de torse de type D : Harnais de torse certifié EN 12277. Remarque : Un harnais de type D doit être utilisé uniquement s'il est associé à un harnais de type C.

CE 0082 : Indique que le produit répond aux exigences du règlement 2016/425 relatif aux Équipements de Protection Individuelle. Organisme notifié chargé de l'évaluation de la conformité et vous transférant vers une CE de type : Apave Exploitation France SAS (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex 8509 - France.

RN LABEL : Une étiquette cousue à l'intérieur de la ceinture du harnais permet d'identifier le nom, la taille, le tour de taille et le numéro de lot du harnais.

MM-AAAA : Mois et année de fabrication.

ⓘ Pictogramme de la notice d'utilisation invitant les utilisateurs à lire les notices et les avertissements.

AVERTISSEMENT : Rappelle les dangers inhérents et les responsabilités qu'assument l'utilisateur lorsqu'il utilise un harnais Black Diamond.

La déclaration de conformité du présent produit est consultable sur www.blackdiamondequipment.com/DOC

LIMITED WARRANTY

Nous garantissons pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat ou de livraison et à l'acheteur d'origine, sauf indication contraire, que nos produits tels que vendus à l'origine sont exempts de défauts de matériau et de fabrication. Le Produit sera réparé ou remplacé à notre discrétion. Sont exclus de notre garantie l'usure normale et les produits utilisés, l'utilisation incorrecte ou l'entretien inapproprié, les modifications ou transformations, les dommages de quelque manière que ce soit. Nous nous réservons le droit de vérifier une preuve d'achat ou de livraison pour toutes les demandes d'application de la Garantie.

⚠ WARNUNG [DE]

Nur zum Klettern und Bergsteigen geeignet. Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Sportarten. Verstehen und akzeptieren Sie vor dem Ausüben dieser Sportart die damit verbundenen Risiken. Minderjährige und andere Personen, die nicht in der Lage sind, diese Verantwortung zu übernehmen, müssen der direkten Aufsicht einer erfahrenen und verantwortlichen Person unterstellt sein. Sie sind für Ihre Unternehmungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts alle beiliegenden Anleitungen und Warnhinweise und machen Sie sich mit den richtigen Einsatzmöglichkeiten und Einschränkungen vertraut. Ziehen Sie eine erfahrene Person zurate. Wenden Sie sich an Black Diamond, wenn Sie sich hinsichtlich der Verwendung dieses Produkts nicht sicher sind. Verändern Sie dieses Produkt in keiner Weise. Sie diese Warnhinweise nicht lesen und nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen oder Tod führen!

LEGENDE:

- ✆ = Risiko einer schweren oder tödlichen Verletzung
- ✓ = Bestimmungsgemäße Verwendung
- ! = Risiko eines Unfalls oder Verletzung
- ▶ = Überprüfung erforderlich

GEBRAUCHSANLEITUNG

▲ Bewahren Sie die Anweisungen zur späteren Nachschlagen auf.

In dieser Broschüre werden der richtige Gebrauch und einige häufig vorkommende Fehler beim Gebrauch der Kletterausrüstung, die auf einer der Bilder beschrieben. Es existieren jedoch noch weitere Möglichkeiten des fehlerhaften Gebrauchs. Der richtige Umgang mit der Ausrüstung und der Einsatz redundanter Sicherungssysteme kann einige mit dem Klettersport zusammenhängende Risiken abmildern. Sollten Sie nicht über ausreichende Erfahrung verfügen, benutzen Sie diese Ausrüstung nur unter qualifizierter Aufsicht. Überlegen Sie sich immer, wie eine Rettung durchgeführt werden könnte, falls Sie oder andere Personen in Not geraten.

UHMWPE (Dynex) hat einen geringeren Reibwert und Schmelzpunkt als traditionelle Textilien.

Ⓐ **LONG HAUL-KLETTERGURT:** Dieser Sitzgurt des Typs C ist zum Schutz gegen Abstürze beim Klettern oder Bergsteigen gedacht. Bestimmungsgemäß ist er von einer wachen Person in sitzender Haltung zu benutzen.

Ⓑ **HEAVY METAL-BRUSTGURT:** Dieser Brustgurt des Typs D ist zum Schutz gegen Abstürze beim Klettern oder Bergsteigen gedacht und darf nur in Verbindung mit einem Sitzgurt des Typs C verwendet werden. Die Verwendung eines Brustgurtes des Typs D ohne einen Sitzgurt des Typs C kann zu einer schweren oder tödlichen Verletzung führen.

Abb. 1a, 1b: Anlegen des Klettergurts

Abb. 2a, 2b: Einbinden

Abb. 3: Befestigen eines Sicherungs-/Abseilgeräts *(Siehe Abbildungen.)*

WAHL DER RICHTIGEN GRÖSSE

1. Es ist äusserst wichtig, dass Ihr Klettergurt die richtige Grösse hat und gut sitzt. Bevor Sie mit dem Klettern anfangen, hängen Sie sich an einem sicheren Ort darin ein, um zu überprüfen, ob Sie die richtige Grösse gewählt und den Klettergurt auf eine bequeme Passform eingestellt haben.
2. Die Grössenangaben (in Zentimetern und Zoll) der Klettergurte von Black Diamond befinden sich auf dem RN-Etikett im Kürbiger des Gurtes.
3. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihnen Ihr Klettergurt richtig passt, sollten Sie Ihn von einem qualifizierten Kletterkurslieiter oder professionellen Bergführer kontrollieren lassen.
4. Überprüfen Sie während des Gebrauchs regelmässig die Schnallen und die Einstellung des Gurtes.

PFLEGE UND WARTUNG

Ausrüstungsgegenstände jeglicher Art dürfen nicht mit Korrosionsmitteln in Kontakt kommen, wie beispielsweise Batteriesäure oder -dämpfe, Lösungsmittel, Isopropylalkohol, Benzin, Frostschutzmittel oder Chlorbleiche.

Nach Kontakt mit Salzwasser oder salzhaltiger Luft müssen Textilprodukte mit Wasser abgespült und getrocknet werden. Metallprodukte müssen mit Wasser abgespült, getrocknet und eingefettet werden.

(Siehe Abbildungen.)

LEBENSDAUER, KONTROLLE UND AUSSONDERUNG

Kletterausrüstung hat eine begrenzte Lebensdauer. Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung vor und nach jedem Einsatz und sondern Sie sie aus, wenn sie den Überprüfung nicht bestehet oder wenn sie ihre maximale Lebensdauer erreicht ist (10 Jahre ab dem Herstellungsdatum für Produkte/Komponenten aus Kunststoff oder Textil), selbst wenn die Ausrüstung richtig gelagert und noch nie verwendet wurde. Die Lebensdauer von Ausrüstung aus Metall ist nicht altersbedingt.

Siehe Abbildungen zur Anleitung. Sondern Sie Ausrüstungsgegenstände sofort aus, wenn Sie Zustand einer der Abbildungen entspricht.

- Schäden und extreme Bedingungen können die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung verkürzen, sodass Ihre Ausrüstung gegebenenfalls bereits nach dem ersten Gebrauch ausgesondert werden muss.
- Überprüfen Sie Ihre Ausrüstung umgehend, wenn bei Ihrem Gebrauch eventuell Schäden entstanden sein könnten.
- Weitere Faktoren, die die Lebensdauer Ihrer Ausrüstung verkürzen können: Stürze, Herabfallen der Ausrüstung aus grosser Höhe, Abrieb, Abnutzung, Rost, Korrosion, Salzwasser, salzhaltige Luft, extreme Temperaturen, Batterieflussigkeit oder -dämpfe, Batterie ausstreichen Dämpfe, lange direkte Sonneneinstrahlung.
- Wenn auch nur die geringsten Zweifel an der Zuverlässigkeit Ihrer Ausrüstung bestehen, oder nach einem schweren Sturz, sondern Sie sie aus.
- Zerstören Sie ausgesonderte Ausrüstung, um eine Weiterverwendung zu verhindern.
- Die Lebensdauer von Ausrüstung beginnt mit dem Herstellungsdatum, nicht mit dem Verkaufsdatum. Im Abschnitt „Kennzeichnungen" dieser Gebrauchsanleitung finden Sie das Herstellungsdatum dieser Ausrüstung.

(Siehe Abbildungen.)

LAGERUNG UND TRANSPORT

(Siehe Abbildungen).

AUSWAHL ANDERER KOMPONENTEN

Wählen Sie EN 892-zertifizierte Seile und EN 12275-zertifizierte Karabiner, sowie andere CE-zertifizierte Kletter- und Bergsteigerausrüstung, die mit diesem Produkt kompatibel ist.

KENNZEICHNUNGEN

BLACK DIAMOND: Name des Herstellers.

Ⓒ Das Logo von Black Diamond.

EN 12277: Dieser Klettergurt entspricht EN 12277:2015+A1:2018, Bergsteigerausrüstung - Anseilgurte - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren.

Sitzgurt des Typs C: Gemäss EN 12277 definierter Sitzgurt.

Brustgurt des Typs D: Gemäss EN 12277 definierter Brustgurt. Hinweis: Ein Anseilgurt des Typs D darf ausschliesslich in Kombination mit einem Anseilgurt des Typs C verwendet werden.

CE 0082: Gemäß EU Verordnung 2016/425 zur Einhaltung der Richtlinie zur Persönlichen Schutzausrüstung 2016/425. Überwachung des Herstellungsprozesses und CE-Typenprüfung erfolgt durch: Bureau Veritas Certification France (NB 0082) - 67 Rue de Mermoz - 75008 - Paris - Frankreich.

RN-KENNZEICHNUNG: Dieses an der Innenseite des Hüftgurts eingenähte Etikett enthält den Namen, die Grösse und den einstellbaren Umfang des Gurtmodells sowie die Chargennummer.

MM-JJJJ: Monat und Jahr der Herstellung.

ⓘ Das Gebrauchsanleitungs-Piktogramm weist Benutzer an, die Anleitungen und Warnungen zu lesen.

WARNUNG: Weist auf die Risiken und Verantwortlichkeiten hin, die eine Person bei der Verwendung von Black Diamond-Klettergurten übernimmt.

Die Konformitätserklärung für dieses Produkt kann unter www.blackdiamondequipment.com/DOC angesehen werden.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewährleisten dem ursprünglichen Käufer für einen Zeitraum von 2 Jahren ab Auslieferung oder Lieferung, sofern gesetzlich nicht anders vorgeschrieben, dass unsere Produkte frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind, wie sie ursprünglich verkauft wurden. Das Produkt wird nach unserem Ermessen entweder repariert oder ersetzt. Wir übernehmen keine Garantie bei normaler Abnutzung und normalem Verschleiß, bei unsachgemäßer Verwendung oder Wartung, Modifizierung, Änderung oder jeglicher Beschädigung. Wir behalten uns das Recht vor, für alle Gewährleistungsansprüche einen Kauf- oder Liefernachweis anzufordern.

⚠ AVVERTENZE [IT]

Solo per l'arrampicata e alpinismo. L'arrampicata e l'alpinismo sono attività pericolose. È utile capire ed accettare i rischi insiti in tale pratica prima di parteciparvi. Minori e altre persone non in grado di assumersi tale responsabilità devono essere controllate a gestite da persone esperte. Sei responsabile delle tue azioni e devi assumerti i rischi derivanti dalle tue decisioni. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere e capire tutte le istruzioni e avvertenze allegate, acquisire dimestichezza con le caratteristiche del prodotto, le sue capacità e limiti, e cercare di ottenere un allenamento corretto nell'utilizzo dell'attrezzatura. Contatta Black Diamond se non sei sicuro di come usare questo prodotto! d'uso del prodotto. Non modificare il prodotto in alcun modo. Errori nella lettura e nel rispetto di queste avvertenze possono causare lesioni gravi o persino il decesso!

LEGGENDA:

- ✆ = Rischio di gravi lesioni o morte
- ✓ = Utilizzo approvato
- ! = Rischio di incidente o lesioni
- ▶ = Esame richiesto

ISTRUZIONI PER L'USO

▲ Conservare le istruzioni per riferimenti futuri.

Questo opuscolo spiega l'uso corretto e alcuni scempi di utilizzo scorretto del materiale da arrampicata descritto nelle figure allegate. Esistono molti altri possibili utilizzi scorretti. L'utilizzo corretto dell'attrezzatura ed un utilizzo ripetuto dei sistemi possono ridurre alcuni rischi legati all'arrampicata. Se non possiedi l'esperienza necessaria, utilizzate l'attrezzatura sotto la supervisione di un esperto. Considera sempre come un'operazione di soccorso potrebbe essere svolta al meglio in caso tu o altri ne abbiate bisogno.

UHMWPE (Dynex) ha un coefficiente di attrito e un punto di fusione inferiori rispetto ai tessuti tradizionali.

Ⓐ **IMBRACATURA LONG HAUL:** Questa imbracatura del tipo C con seduta è pensata per fornire protezione contro le cadute durante l'arrampicata o l'alpinismo. È inteso per un corpo cosciente in una posizione seduta

Ⓑ **IMBRACATURA HEAVY METAL CHEST:** Questa imbracatura del tipo C con seduta è pensata per fornire protezione contro le cadute durante l'arrampicata o l'alpinismo e deve essere usato solo in combinazione con un imbracatura tipo C. L'utilizzo di un imbracatura del tipo D senza l'imbracatura del tipo C potrebbe risultare in gravi lesioni o alla morte.

Fig. 1a, 1b: Indossare l'imbracatura

Fig. 2a, 2b: Allacciamento

Fig. 3: Allacciamento del dispositivo di legatura/ corda per calata

(Vd le illustrazioni allegate)

INDICAZIONI SULLA MISURA DELL'IMBRAGATURA

1. E' fondamentale indossare la misura corretta di imbrago; la vestibilità deve essere perfetta. Prima di utilizzare l'imbracatura, appendetevi a questo in un posto sicuro per assicurarvi di aver scelto la taglia corretta e sistemalo in modo tale da sentirlo comodo.
2. La taglia e il raggio della circonferenza (in centimetri e pollici) degli imbraghi Black Diamond sono indicate sull'etichetta RN posta sulla fascia lombare dell'imbrago.
3. Se non sei sicuro che il tuo imbrago sia della misura corretta, contatta un istruttore d'arrampicata qualificato.
4. Controlla fibbie e regolazioni regolarmente durante l'utilizzo.

CURA E MANUTENZIONE

L'attrezzatura da arrampicata non deve entrare in contatto con materiali corrosivi come acid batteria, fumi batteria, solventi, candeggina cloretta, isopropil alcohol o benzina.

Dopo il contatto con acqua o aria salata, risciacqua e asciuga sempre le parti tessili e risciacqua, asciuga e lubrifica le parti metalliche.

(Vd le illustrazioni allegate)

⚠ DURATA MEDIA DEL PRODOTTO, CONTROLLO E CESSAZIONE D'USO

L'attrezzatura da arrampicata non dura in eterno. Controlla sempre il tuo materiale prima e dopo ogni utilizzo e mettilo da parte se presenta segni di deterioramento o se raggiunge il periodo massimo limite di utilizzo: 10 anni dalla data di fabbricazione per i componenti plastici/tessili anche se inutilizzati e correttamente conservati. Per l'attrezzatura in metallo non c'è un limite temporale di utilizzo.

Vedi le illustrazioni di verifica allegate. Cessare immediatamente l'utilizzo se riscontri la presenza di una delle condizioni illustrate.

- Danni o condizioni estreme potrebbero ridurre la durata di utilizzo dell'attrezzatura e potrebbero anche portare a interromperne l'uso al primo utilizzo
- Controlla immediatamente la tua attrezzatura se pensi che si sia danneggiata durante l'uso.
- Fattori ulteriori che potrebbero ridurre la durata utile dell'attrezzatura da arrampicata: Cadute, cadute da una certa altezza, abrasioni, logorio, rugginе, corrosione e esposizione prolungata al sole, all'acqua/aria salmastra, ambienti severi o temperature estreme, acidi batterici o fumi batterici.
- Se hai dubbi sull'affidabilità della tua attrezzatura, e dopo una caduta importante, cessare l'utilizzo.
- Distruggi l'attrezzatura che non rilizzi più' per evitare di usarla in futuro.
- La durata media dell'attrezzatura viene calcolata in base alla data di fabbricazione, non a quella di vendita. Fai riferimento alla sezione Marcature per determinare la data di fabbricazione della tua attrezzatura

(Vd le illustrazioni allegate)

CONSERVAZIONE E TRASPORTO

(Vd le illustrazioni allegate)

SCELTA DI ALTRI COMPONENTI

Scegli corde che rispettino il protocollo EN 892 e moschettoni che soddisfino la certificazione EN 12275, e scegli altra attrezzatura da alpinismo certificata CE che sia compatibile con questo prodotto.

MARCATURE

BLACK DIAMOND: Nome del produttore.

Ⓒ Logo Black Diamond.

EN 12277: Questo prodotto è conforme alla norma EN 12277:2015+A1:2018 Attrezzatura per alpinismo - Imbracature. Requisiti di sicurezza e metodi di prova.

Imbracatura del tipo C con seduta: Imbracatura con seduta conforme alla norma EN 12277.

Imbracatura del tipo D con pettorale: Imbracatura con pettorale conforme alla norma EN 12277. Nota: Il tipo di imbracatura D deve essere utilizzato solo insieme al tipo C.

CE 0082 : Indica l'adempimento dei requisiti del regolamento sui DPI 2016/425. Organismo notificato che controlla la fabbricazione ed esegue l'analisi di tipo UE: Apave Exploitation France SAS (NB no. 0082) - 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex 8509 - FRANCIA.

ETICHETTA RN: Etichetta cucita all'interno della cintura della vostra imbracatura che la identifica per nome, taglia, circonferenza e numero di lotto.

MM-AAAA: Mese e anno di fabbricazione.

ⓘ Pittogramma delle istruzioni che avvisa l'utente di leggere le istruzioni e avvertenze.

AVVERTENZE: Indica i pericoli e le responsabilità che l'utente si assume nel momento in cui utilizza un imbrago Black Diamond.

La Dichiarazione di Conformità per questo prodotto può essere visionata sul sito www.blackdiamondequipment.com/DOC

GARANZIA LIMITATA

Per 2 anni a partire dall'acquisto, se non diversamente indicato dalla legge, garantiremo all'acquirente al dettaglio originale solo il fatto che i nostri prodotti non hanno difetti di materiale e di lavorazione come originalmente venduti. Il prodotto sarà riparato o sostituito a nostra discrezione. Non garantiamo prodotti che mostrano normale usura o che sono stati utilizzati o manutenuti in modo improprio, modificati o alterati oppure in qualche modo danneggiati. Ci riserviamo il diritto di richiedere prova di acquisto o di consegna per tutte le richieste di garanzia.

Raccolta differenziata. Verifiche e disposizioni del tuo Comune.

⚠ ADVERTENCIA [ES]

Exclusivamente para escalada y alpinismo. La escalada y el alpinismo son peligrosos. Antes de practicarlos, debes comprender y aceptar los riesgos que implican. Los menores y demás personas que no sean capaces de asumir su responsabilidad deben practicarlos bajo el control directo de alguien responsable y con experiencia. El responsable de tus propios actos y decisiones eres tú. Antes de usar este producto, debes comprender todas las instrucciones y advertencias que lo acompañan, y familiarizarte con su uso adecuado, sus posibilidades y sus limitaciones. Busca instrucción cualificada. Si no estás seguro de cómo utilizar este producto, contacta con Black Diamond. No modifiques este producto en modo alguno. No te ni no observar estas advertencias puede acarrear lesiones graves o fatales.

LEYENDA DE SÍMBOLOS:

- ✆ = Riesgo de lesión grave o muerte
- ✓ = Uso aprobado
- ! = Riesgo de accidente o lesión
- ▶ = Se requiere un examen

INSTRUCCIONES DE USO

▲ Guarda las instrucciones para poder consultarlas en el futuro.

Este folleto explica el uso correcto y usos indebidos comunes para el equipamiento de montaña representado en las ilustraciones, pero no muestra todos los usos inapropiados que pueden darse. Emplear el material de manera correcta y usar sistemas de respaldo reducirán algunos de los riesgos asociados con la escalada. Si careces de experiencia, usa este material bajo una supervisión adecuada. Ten siempre presente cuál sería la mejor manera de llevar a cabo un rescate en el caso de que tú, u otros, lo necesitaran.

El UHMWPE (Dynex) tiene un coeficiente de fricción y una temperatura de fusión inferiores que los tejidos tradicionales.

Ⓐ **ARNÉS LONG HAUL:** Este arnés pélvico (tipo C) está previsto para proporcionar protección frente a caídas mientras se escala o se practica alpinismo; asimismo, está previsto para un cuerpo consciente en posición sentada.

Ⓑ **ARNÉS HEAVY METAL CHEST:** Este arnés torácico (tipo D) está previsto para proporcionar protección frente a caídas mientras se escala o se practica alpinismo; solo debe usarse en combinación con un arnés pélvico (tipo C). Usar un arnés torácico (tipo D) sin un arnés pélvico (tipo C) puede provocar lesiones o la muerte.

Fig. 1a, 1b: colocación del arnés

Fig. 2a, 2b: amarre

Fig. 3: conexión del dispositivo de aseguramiento o rápel

(Ver las ilustraciones que acompañan a este folleto)

PRECAUCIONES CON LA TALLA

1. Es esencial que lleves la talla correcta de arnés y que éste te quede bien. Para garantizar que hayas elegido la talla correcta y que te ajuste para que te quede cómodo, antes de usar tu arnés, pónteloy cuélgate con él de algún lugar seguro.
2. La designación de la talla y el rango de circunferencia (en centímetros y pulgadas) de los arneses Black Diamond se encuentran en la cintura del arnés.
3. Si no estás seguro de que tu arnés te ajuste correctamente, consulta con un instructor de escalada cualificado.
4. Cuando estés usando el arnés, comprueba regularmente sus hebillas y ajuste.

CUIDADOS Y MANTENIMIENTO

El material de escalada no debe entrar en contacto con agentes corrosivos como ácido de batería, vapores de batería, disolventes, lejía clorada, anticongelante, alcohol isopropílico o gasolina. Tras haber entrado en contacto con agua salada o en salinas, aclara y seca siempre el material textil, y aclara, seca y lubrica los productos metálicos.

(Ver las ilustraciones que acompañan a este folleto)

VIDA ÚTIL, INSPECCIÓN Y RETIRO

El material de escalada no dura eternamente. Inspecciona tu material antes y después de cada uso, y retírale de inmediato si no pasa la inspección o cuando haya alcanzado su límite de vida útil, la cual, para productos/componentes plásticos o textiles, es de 10 años desde la fecha de fabricación, incluso si nunca se han usado y han estado siempre correctamente almacenados. Para las partes metálicas, no es el tiempo, sino el desgaste lo que limita su máxima vida útil.

Ver las ilustraciones que acompañan este folleto. Retira el material de inmediato si te da alguna de las condiciones que se muestran en las ilustraciones.

- Daños y condiciones extremas pueden acortar la vida útil de tu material, y podrían requerir incluso que retirases el material durante su primer uso.
- Inspecciona tu material de inmediato siempre que sospeches que ha podido sufrir daños durante su uso.
- Factores adicionales que pueden acortar la vida útil de tu material: caídas, que se ta caiga el material desde cierta altura, abrasión, desgaste, óxido, corrosión, exposición a aguas/aire salinos, entornos duros, temperaturas extremas, ácido o vapores de baterías, o exposición prolongada al sol.
- Si albergas alguna duda sobre la fiabilidad de tu material, o tras una caída importante, retírala.
- Destruye el material que retires para evitar que pueda seguir usándose.
- La vida útil del material se mide a partir de la fecha de fabricación, no la de venta. Consulta el apartado sobre Marcas que aparece en este folleto para saber cómo determinar la fecha de fabricación de este producto.

(Ver las ilustraciones que acompañan este folleto)

ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

*(Ver las

⚠ VAROITUS [FI]

Tuote on tarkoitettu ainoastaan kalliin-, jää- ja vuorikiipeilyyn. Nämä lajit ovat vaarallisia. Ne sisältävät riskin olla kuolettavia tai pysyttävästi tiivi ekuitteen. Älkäätkö ja muiden, jotka eivät pysty omaksumaan tätä vaaraa, lähtekö mukaan. Ennen kuin ryhdyttävä tuotteen suoraan vahvonnaa, Jokainen on vastuusna omista teoistaan ja toimistaan. Tuoteen tuotteen käyttöohjeet voivat sisältää muutaman oleva: käyttöohjeet ja varoitukset lukea ja ymmärtää, sekä perehtyä tuotteen oikeanlaiseen käyttöön, ominaisuuksiin ja rajoituksiin. Pätevä käyttöohjeita on saatavilla ottamalla Black Diamondin tulee olla yhteydessä, mikäli on epävarma tuotteen käytöstä. Tuotteita ei saa muokata millään tavalla. Näiden varoitusten lukematta ja noudattamatta jättäminen voi johtaa vakaaan loukkaantumiseen tai kuolemaan!

MERKKIEN SELITE:

⚠ : Vakaan vamman ja hengenvaara | ☠ : Hyvä käytetty kiitö
⚠ : Tapaturman- ja loukkaantumisvaara | ⊗ : Vaati lataustasta

✓ KÄYTTÖOHJEET

⚠ Säilytä ohjeet myöhempää tarvetta varten.
Ohjeessa selvitellään kuvissa esitetyn kipeilyvarusteen oikeanlaisen käyttö sekä yleisiä yleisiä tapoja käyttää tuotetta varten. On myös muita mahdollisia tapoja käyttää tuotetta vielän. Varusteiden oikeanlaisen käyttö ja varajaisteiden käyttö edellyttävät jotkin kipeilyn ominaisuudet. Jos sinulta puuttuu tarkista, kuinka tätä varustetta asianmukaisesti ohjauksen alaisena. Ota aina huomioon miten mahdollisen onna tra vaikuttaa tuotteen ominaisuuksiin. Black Diamond suosittelee parhaiden lähtöhyvät, hanet jeki sprzęt nie był w tym czasie użytkowany i był poprawnie przechowywany. Nieprzestrzeganie instrukcji może powodować poważne ograniczenia wiekiem.
Pakitat: zabrania się

LAINA HUAL - ISTIUNLAISET: Nämä C-typin istuinvaljaat on tarkoitettu suojaamaan tippumista vastaan kipeilyssä ja vuorikiipeilyssä. Ne soveltuvat istuvaan vaiseen oleville henkilöille, joiden koko on seitsemän.

HEAVY METAL CHEST -RINTAVALJAAT: Nämä D-typin rintavaljaat on tarkoitettu suojamaan tippumista vastaan kipeilyssä ja vuorikiipeilyssä. Niitä saa käyttää vain yhdessä C-typin istuinvaljaan kanssa. D-typin rintavaljaat kiitö ilman C-typin istuinvaljaita voi johtaa vakaaan vammaan tai kuolemaan.
Kuvat 1a, 1b: valjaiden pukeminen
Kuva 2a, 2b: siitoinen
Kuva 3: varmistus-/laskusimuistellen kiinnitys
(Katso ohjeet kuvat)

TÄRKEÄ HUOMIOTAVAA HISZITÁLÓ ESSZÉNA

DOBŘÍ INNYCH KOMPONENTŮ
Nalezy wybierać liny, które spełniają normę EN 892, oraz karabiniki, które spełniają normę EN 12275. Pozostałe elementy kąpielowe powinny być kompatybilne z tym produktem oraz posiadać certyfikaty CE.
ZONACZENIA
BLACK DIAMOND: Nazwa producenta.
: logo Black Diamond
EN 12277: Ta uprząż spełnia normę EN 12277:2015+A1:2018 Sprzęt alpinistyczny — Uprząże — Wymagania bezpieczeństwa i metody badań.
Uprząż siedzącą typu C: Uprząż siedząca typu C
Uprząż pierśiowa typu D: Uprząż pierśiowa zgodna z EN 12277. Uwaga: uprząż typu D musi być używana razem z uprzężą siedzącą z uprzężą typu C.
C 0682 : Wskazuje na spełnienie wymagań Rozporządzenia 2016/425 w sprawie środków ochrony indywidualnej, obowiązujących w Wielkiej Brytanii procesu produkcji oraz przeprowadzająca badania typu EC: Apave Exploitation France SAS (jednostka nr 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex 8509 – FRANCJA.
ETYKIETA: Metka wszyta w nawrzepnięciu - część dla wiązania uprzęży, która określa uprzęż, rozmiar, zakres obwodu oraz numer partii.
MM-RRRR: Miesiąc i rok produkcji.
WARNING: Ostrzeżenie informujące o zachodzącym niebezpieczeństwie oraz odpowiedzialność producenta w przypadku jej ignorowania. Black Diamond. Deklaracja Zgodności tego produktu znajduje się pod adresem: www.blackdiamondequipment.com/DOC
OGRANICZONA GWARANCJA
Gwarancja obowiązuje przez okres 2 lat od daty nabycia lub dostawy, za wyjątkiem elementów zużyć przepisów prawnych, i przysługuje wyjątkowemu nabywcy detalicznemu. Gwarancja na nasze produkty obejmuje wady w materiale i wykonaniu w chwili sprzedaży. Produkt zostanie naprawiony lub zastąpiony według naszego uznania. Gwarancja nie obejmuje zużycia i uszkodzenia produktów w wyniku użytkowania, nieodpowiedniego przechowywania, użytkowania w wyniku niewłaściwego użytkowania i konserwacji produktów, modyfikacji, zmian produktów lub wyrządzenia szkód w wyniku wypadku. Wszelkie roszczenia gwarancyjnych zastrzegamy sobie prawo do żądania dowodu zakupu lub dostawy.

⚠ VAROVANÍ [CZ]

Určeno výhradně pro lezení na skalách, na ledu a pro jištění v horách. Tyto aktivity jsou nebezpečné. Zahrnují riziko zranění nebo smrti. Jedinečné, seznamte se s riziky, jež jsou s nimi spojena. Rozdělit o ostatní bez schopnosti nebo odpovědnost za ně. Pokud si nejste jistí, zda jste schopni tuto aktivitu provádět bezpečně, neúčastněte se jí. Black Diamond nebo jeho zástupce. Výrobky nemodifikujte. Před užitím tohoto produktu si pozorně přečtěte návod a ujistěte se, že mu rozumíte. Pokud nerozumíte některým částem, nepoužívejte jej a vyhledejte pomoc. Tento produkt je určen pouze pro dospělé osoby. Pokud opomenete toto varování a nebudete postupovat v souladu s návodem, hrozí riziko vážného zranění nebo smrti.

DŮLEŽITÉ:

⚠ : riziko vážného zranění nebo úmrtí | ✓ : schválené použití
⚠ : riziko nehody nebo zranění | ✓ : nutné přezkoumání

✓ NÁVOD K UŽITÍ

⚠ Pokyny si uschovejte pro budoucí použití.
Tento leták vysvětluje, jak používat úvází lezecké pomůcky vyobrazené na ilustracích. Zároveň se věnuje některým běžným chybám při užívání. Samozřejmě existují i jiné způsoby řešení nebo jiné kombinace vybavení. Black Diamond pomáhá omezit riziko spojené s horolezectvím. Pokud nemáte dostatek zkušeností, vyžadujte pomoc od zkušeného lezce. Vždy zvažujte způsob probíhajícího záchranné operace, pokud byste vy nebo někdo jiný tento druh zranění utrpěl.
Pokyny: zabraňte lezení

KONTROLA, VYCOPOVÁNÍ Z UŽYCIA ORAZ ZYWOTNOŚĆ
Sprzęt wspinaczkowy nie trwa wiecznie. Sprawdzaj swój sprzęt przed oraz po każdorazowym użyciu – sprzęt należy wycofać z użytku, jeśli wzbudzi wątpliwości podczas inspekcji lub przekroczy maksymalny okres przechowywania. Nie należy używać sprzętu, którego przeznaczenie zapomnie in nastavitve pasu.
Pakitat: zabraňte lezení

NEGA IN VZDRŽEVANJE
Plezalna oprema ne bo nikoli v stik s korozivnimi materiali, kot so kislina in plini (vlaki, tovornjaki, ladje, avtomobili, prostori za akumulatorje, alkohol ali benzin. Po stiku s slano vodo ali s slanim zrakom splaknite in posušite tekstilne dele ter spletalne, preostalo opremo le nekoliko zlahka. Ne izdelka.
Pakitat: zabraňte lezení

ŽIVLJENSKA DOBA, PREGLED IN ODSTRANITEV
Plezalna oprema ne traja vedno. Redno preverjajte svojo opremo pred in po vsaki uporabi in jo izločite iz uporabe, ko je prestara, preveč, ko je bila uporabljena za izrabljena, ali pa je dosegla mejo svoje življenske dobe, četudi neuporabljana in pravilno skladiščena. Življenska doba za plastiko ali tekstilne izdelke znaša le 10 let od dneva izdelave. Življenska doba kovinske opreme pa ni omejena s starostjo.
Ciąże sportsmenki z niepełnosprawnością w ograniczonej sprawności individuali.
Vrv, ce se poškuri ali iluštrarnih poglav.
Nemudoma prenehajte z uporabo in odstranite vsakega, ki ni pripravljen na to, ali pa je potrebno izločiti. Uporabe ne po prvi rabi.
Nemudoma prenehajte vsako opremo, ki ni pripravljena, da se je med uporabo poškodovala.
Dodatnemu, ki ni lahko skrajšano uporabno dobro vaše opreme: padci, z vilice padla oprema, odrgnine, ordrge, rja, razpadanje, izpostavljenost slani vodi ali zraku, surovemu okolju, ekstremnim temperaturam, kislinam ali plinom bateri in pravilno skladiščenje, ekstremne.
Če dvomite v zanesljivost vaše opreme ali po renčen padcu, jo takoj prenehajte uporabljati.
Izločena oprema bori ničnena, da prepreče nadaljnjo uporabo.
Black Diamond ne more vedeti, kje in kako uporabljate svojo opremo, ne odtuma nakupa. Pogleje poglavje «Oznake» teh navodil, da boste lahko dokončali datum izdelave
(Glej spremljajoče iluštracije)

SKLADIŠČENJE IN TRANSPORT
(Glej spremljajoče iluštracije)

IZBIRA DRUGIH KOMPONENT
Izberite vrvi, ki ustrezajo standardu EN 892 in vponke, ki ustrezajo standardu EN 12275. Ostali elementi opreme morajo biti kompatibilni z tem izdelkom. Black Diamondovi pasovi ustrezajo standardu EN 12277.
OZNAKE
BLACK DIAMOND: ime izdelovalca
: Black Diamondov logo
EN 12277: Ta pas ustreza standardu EN 12277:2015+A1:2018 Gorniška oprema – Pasovi – Varnostne zahteve in preskusne metode.
Pas siedzeniowy typu B: Pas siedzeniowy typu B
Pršni pas typu D: pršni pas v skladu s standardom EN 12277. Opomba: pas typu D je treba uporabljati skupaj s pasom za sedenje typu C.
C 0082 : označuje izpolnjevanje zahtev Uredbe 2016/425 o osebni zaščitni opremi za Veliko Britanijo, zadevno proizvodno fazo in izvedbo preskusa EU-tipa: Apave Exploitation France SAS (priglašeni organ st. 0082) – 6 Rue du Général Audran - 92412 Courbevoie Cedex 8509 – FRANCIJA.
ETIKETA Z REGISTROSKO IDENTIFIKACIJSKO ŠTEVILKO (RN): oznaka, ki je všita na trebušni del pasu, ki označuje vrsto, velikost, obseg in št. serije pasu.
MM-LLLL: mesec in leto izdelave.
: Piktogram, ki svetuje uporabnika, naj prebere navodila in opozorila.
OPOZORILO: Opozorilo, ki opozarja na nevarnost in kaj je pri spremembi ozirabnik in so povezane z uporabo Black Diamondovega pasu.
Vsebuje kemikalije, ki v Kalifornji povzročajo rak. www.blackdiamondequipment.com/DOC

⚠ FIGYELEM [HU]

**A Black Diamond termékeinek felelős és biztonságos használata csak szakember szakmai felügyelete alatt lehetséges. Ezek olyan tevékenységek, amelyek komoly sérülés vagy halál veszélyét rejtik magukban. Ez a veszélyforrás nem mindenki számára elfogadható. Ne vállalja senki a kockázatot, ha nem tudja felmérni annak veszélyeit, csak egy szakember vagy felelős szervezet vagy személy vállalhatja azokat a termékeket. Ön felelős azért tettekért és döntésekért. Mielőtt azt a termékre felszerelné, ellenőrizze a termék megfelelő és biztonságos felszerelésére vonatkozó szabályokat és szabványokat. Ha nem ismeri a szabályokat, vagy nem biztos a felszerelésben, ne szerelje fel a termékre. A termék módosítása tilos. Ez a termék kizárólag felnőtt felhasználók számára ajánlott. Ha nem tartja betartani ezen figyelmeztetéseket, és nem tartja szem előtt a biztonsági szabályokat, a termék szakszerű és biztonságos felszerelése és használata szerint, a termék szakszerű és biztonságos felszerelése és használata szerint, a termék szakszerű és biztonságos felszerelése és használata szerint